

DOFT – Formalia

1) Generelt

Følg anvisningerne på omslagets s. 3. Yderligere vejledning fremgår af de trykte artikler i de nyere numre – jo tættere manus ligger på det færdigtrykte, jo lettere for redaktionen. DOFT anvender 'traditionel' kommatering.

2) Navne, lister

Danske (engelske) **artsnavne** – men kun for fugle – skrives med stort begyndelsesbogstav; ved to-ordsnavne gælder det begge dele af navnet. Gælder ikke sammensatte ord som kragerede, vibeflok, stæreæg (men det er næsten umuligt at være strengt konsekvent her).

Videnskabelige slægts- og artsnavne skrives i kursiv, men skal **ikke** i parentes (eller mellem kommaer) – og de skal staves rigtigt.

Fuglenavne og rækkefølge af arterne i lister og tabeller skal følge DOFs seneste officielle liste, som findes under Navnegruppen på dof.dk.

3) Aldersangivelser

Der bruges kalenderår (1K, 2K etc.), med mindre særlige grunde (fx i ringmærkningsanalyser) taler for leveår eller andet – der i så fald forklares entydigt og klart. Forkortelser som pull., juv., imm. og ad. er udmærket – når de bruges korrekt.

4) Tal og den slags

På dansk bruges **decimalkomma**, på engelsk **-punktum**.

Heltal under 10 bogstaveres helst, især når der ingen enhed er (3 min. eller 3 km kan gå an, 3 fugle helst ikke).

Brug kun velkendte enheder og forkortelser (m, cm, s., osv.). Inde i en tekst foretrækkes % frem for pct., når der angives konkrete værdier.

Datoer: 3. marts, 3 March. Forkortede former (3.3, 3/3) kan evt. være berettiget, fx i tabeller. Ofte vil det være en god idé at bruge forkortede datoer af typen 3 Dec, 8 Sep – eneste forskel mellem dansk og engelsk vil her være Maj/May og Okt/Oct, hvorfor

sådanne datoer ikke behøver oversættelse. – Det hedder 1984, ikke 84. Årsintervaller angives på som fx 1980-83 og 2010-19; ikke 2010-2019 og **ikke** "fra 1980-83"). Der skrives 1970erne hhv. 1970s, og kun '70erne, hvor det efterfølger fx "1960erne og ..."

I præsentation af statistiske tests og prøvestørrelser angives P-værdier (P) og prøvestørrelser (N) med stort, mens antal frihedsgrader (df) angives med lille begyndelsesbogstav. Ved angivelse af diverse test-værdier følges de internationale normer herfor, så der fx i en F-test skrives testværdien med stort F, mens testværdien i en t-test skrives med lille t.

5) Figs og Tabs

Der må tages hensyn til, at disse skal være tosprogede. Det sætter ret store krav til udformningen. Generelt bør såvel figurer som tabeller være så enkle og 'selvforklarende', at den ledsagende fig- eller tab-tekst kan gøres kort.

Tabeller, hvor arterne alene står på latin, undgås som hovedregel, selv om undtagelser kan gøres i særlige tilfælde.

Efter reduktion til spaltebredde (68 mm) eller fuld klummebredde (140 mm) skal de mindste tal og bogstaver være minimum 1 mm høje.

De samme data bør ikke præsenteres i både figurer og tabeller. Særligt store tabeller eller baggrundsdata præsenteres i elektroniske appendikser.

6) Referencer

Listen indledes med **Referencer (References)**. Den skal indeholde alle trykte kilder, der henvises til i teksten (og kun dem), inkl. kilder i trykken (in press). Retningslinjerne (omslagets s. 3) skal følges nøje. Tidsskrift-titler forkortes i henhold til <https://www.library.caltech.edu/journal-title-abbreviations>, men bemærk, at tidsskrifterne ikke skal skrives med kapitæler, og at vi bruger forkortelsespunktummer.

I **teksten** kan der derudover henvises til 'NN pers. medd.' (pers. comm.), 'NN i brev' (in litt.), eller 'NN unpubl. data' (unpubl. data); NN er navnet, **inkl.** initialer (ved unpubl. data evt. 'egne'). Ligeledes kan der i **teksten** (og kun der) henvises til kilder 'in prep.'

Til supplerung af retningslinjerne skal anføres:

Kongresrapporter skrives som tidsskrifter (Proc. 13 Int. Orn. Congr.: 240-258.).

Kapitler i bøger skrives efter mønsteret: Farner, D.S. 1955: Birdbanding and the study of population dynamics. Pp. 397-449 i: A. Wolfson (red.): Avian Biology. – Univ. Ill. Pr., Urbana. (På engelsk erstattes 'i' med 'in' og 'red.' med 'ed.' eller 'eds').

Rapporter citeres som bøger, med ordet 'Rapport' (Report) foran institut (organisation) og evt. by. Upubl. udenlandske disputatser tilsvarende.

Ved referencer til hjemmesider skrives fx (Seges 2016) inde i teksten og så i referencelisten:

Seges 2016: PlanteNyt 2295. Angreb af stankelbenlarver.

https://www.landbrugsinfo.dk/afrapportering/planter_og_miljoe/2016/sider/angreb-af-stankelbenlarver-pl_pn_16_2295_2439.aspx

Hvis det er en løbende opdateret database som fx DOFbasen, skal der tillige være dato for taping af data sidst i referencen som fx [besøgt/data tappet 25. november 2016] eller [downloaded 25 November 2016]

I listen følges originalens titel nøje, bortset fra at stort begyndelsesbogstav – udover første ord og fuglenavne – kun bruges, hvor det dikteres af retskrivningen (navne og visse andre ord).

I engelsksprogede artikler kan ikke-engelsksprogede afhandlinger citeres ved deres summary-titel, hvis en sådan findes. I så fald tilføjes '[Danish with English summary]' – eller hvad sprog det nu var. Noget tilsvarende kan være aktuelt også i dansksprogede artikler.

I listen nævnes alle forfattere (dog maks. seks), men i teksten bruges '*et al.*' ved tre eller flere forfattere: "... moulting grounds (Meltofte 1975, Meltofte *et al.* 1981, Madsen 1984), and ...".

Ved mere end fem (dog seks, hvis der ikke er flere) forfattere i referencelisten bruges også *et al.*

Ved opremsning af referencer i teksten anbringes de i kronologisk rækkefølge.

7) Forkortelser

Som hovedregel undgås forkortelser, men almindeligt gængse forkortelser accepteres dog: dvs., etc. fx (men aldrig fx. eller f.x.!), jf. (ikke jvf.), osv., pga. og andre. Konsultér gerne retskrivningsordbogen (også her). I visse sammenhænge forekommer hhv., undt., vedr. og andre rimelige. Men uautoriserede og jargonprægede forkortelser accepteres kun i specielle tilfælde (SU-rapporter o.a.), og forklares så indledningsvist.

8) Tak

Anbringes enten sidst i **Indledning (Introduction)** eller – hvis det er mere end nogle få linjer – som særligt afsnit til sidst.

9) Engelsksprogede tekster

Alle engelsksprogede tekster bliver revideret af en englænder, hvilke formidles gennem redaktionen. Resumeer og engelske tabel- og figurtekster klarer han gratis, mens han får honorar for tjek af engelsksprogede artikler. Det betales af forfatteren, men det er ikke dyrt.